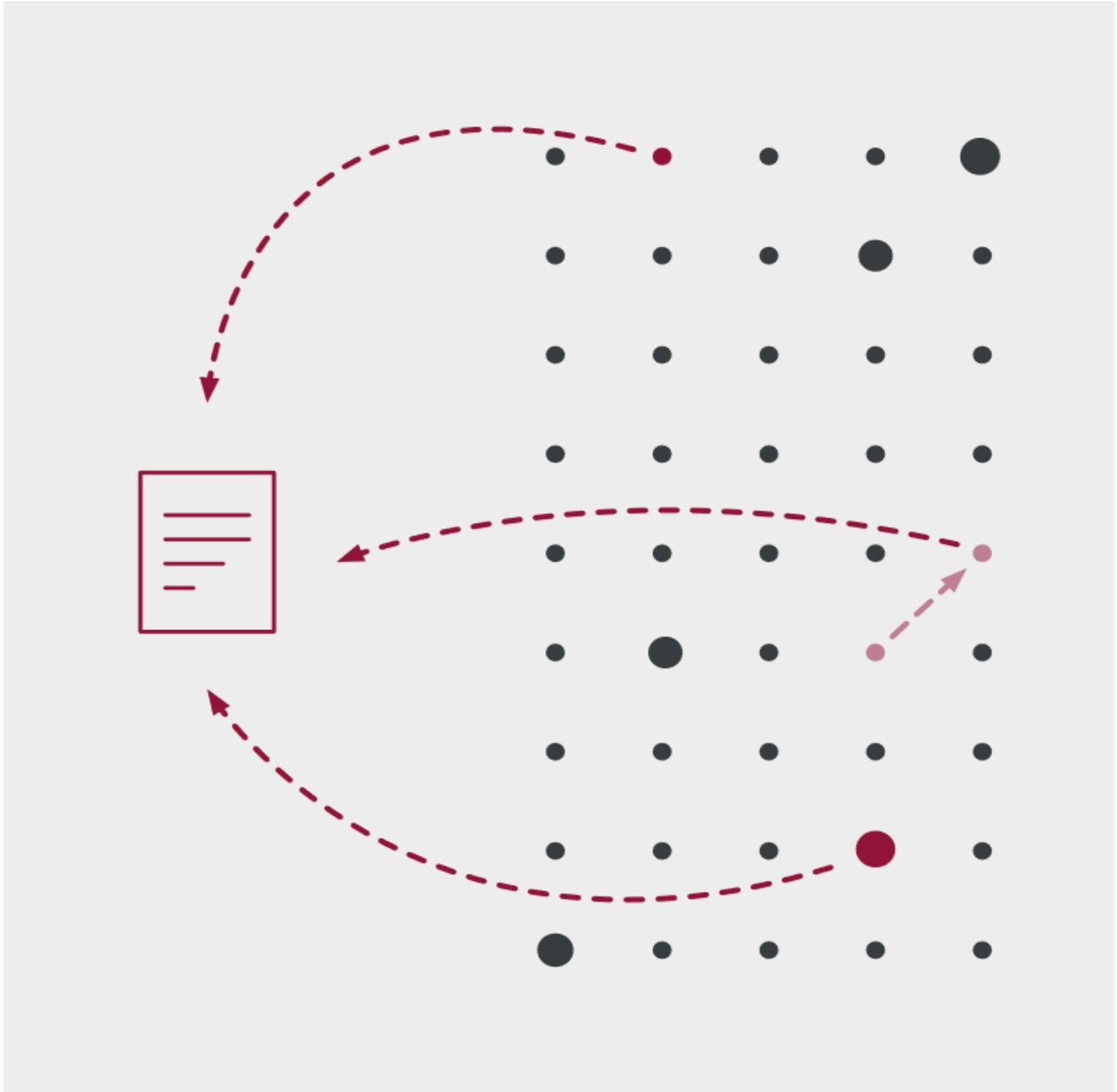


GUÍA DE USUARIO



Índice

Página principal de Tirant Online Chile	3
1. Acceso	5
2. Buscadores	5
I. Buscador general	5
II. Buscadores específicos	8
II.1. Buscador específico de Jurisprudencia	8
II.1.1. Buscador de Jurisprudencia	9
II.1.2. Buscador de Resoluciones Administrativas	9
II.1.3. Buscador de Fallos destacados	10
II.1.4. Boletines Jurisprudenciales Tirant	10
II.2. Buscador específico de Legislación	11
II.2.1. Buscador de Legislación	11
II.2.2. Buscador de Normatividad	12
II.2.3. Textos Legales Básicos	12
II.3. Buscador específico de Doctrina	13
II.4. Buscador específico de Gacetas	13
II.5. Buscador específico de Biblioteca Virtual	13
3. Resultados de búsqueda	15
4. Área de servicios	16
I. Premium	16
II. Herramientas	18
III. Servicios	19
IV. Legislación	19
5. Contenidos	19
I. Legislación nacional vigente, consolidada y redacciones de vigencia	20
II. Normativa nacional	21
III. Jurisprudencia de Tribunales y otras instancias administrativas	21
IV. Diario Oficial y Gaceta Oficial del Acuerdo de Cartagena	23
V. Doctrina	23
6. Documentos	24
7. Organización eficiente de la documentación	25
8. Personalización	27
9. Atención al cliente	28



Página principal de Tirant Online Chile

Tirant Online Chile: Base de datos de documentación jurídica para Chile.

Reuniendo la experiencia de más de 15 años la Editorial Tirant ha desarrollado una base de datos de documentación jurídica para Chile. Con un sistema de búsqueda intuitivo, se incorpora legislación, jurisprudencia, diarios oficiales y doctrina práctica con un trabajo de correlación y vinculación de documentos que facilitan la búsqueda optimizando tiempo y recursos para las instituciones académicas, gubernamentales y privadas a nivel internacional, así como para el abogado particular o cualquier profesional de derecho.

Tirant Online Chile ofrece los mejores sistemas de búsqueda para encontrar toda la información necesaria para el operador jurídico a través de motores inteligentes para el usuario y, además, múltiples herramientas de trabajo.

Ir a Tirant Online Chile

Para comenzar, introduzca en su navegador la siguiente URL:

<https://www.tirantonline.cl>

La URL le conducirá a nuestro portal de bienvenida en varios niveles en el que aparece un *banner* de presentación de la base de datos, accesos de interés y un formulario de solicitud de información y de prueba gratuita. También dispone de accesos a puntos de información sobre el buscador jurídico global y

<http://www.tirantonline.cl>

Biblioteca Virtual, Tirant Derechos Humanos, Gestión de Despachos, Formación Tirant..., y a los últimos libros incorporados a la Biblioteca virtual con la posibilidad de adquirirlos y consultar las primeras páginas. Por último, podrá consultar las últimas novedades tanto de jurisprudencia, como de legislación, gacetas, doctrina... incorporadas a la base de datos, acceder a un punto de suscripción gratuita al boletín semanal de novedades y al formulario de alta a Tirant Online Chile.

El boletín de novedades es un Boletín de actualidad jurídica con periodicidad semanal personalizable por tipo de documento. Una vez suscrito rellenando el formulario indicado, usted podrá recibir semanalmente en su correo personal y de forma gratuita un boletín con las últimas novedades incorporadas a la base de datos de Tirant Online Chile, pudiendo ser personalizado escogiendo aquellos tipos de documento que más le interese como legislación, jurisprudencia, doctrina, etc.

Novedades



Suscríbete al boletín de novedades

Además de en la *home* externa, usted podrá encontrar fácilmente el acceso al formulario de suscripción en la *home* interna y en el menú de la derecha que permanece fijo en todas las pantallas de la base de datos.

Suscripción a boletín de novedades



En la cabecera del portal de bienvenida, podremos encontrar los puntos de acceso directo a "Atención al usuario", "Nuestra garantía" y "Mi Personalización", así como a "Mi suscripción" y "Canal Tirant" que permite acceder directamente a otras bases de datos de Tirant y a las páginas web de la Editorial Tirant y de las librerías online, además del botón de salida de la base de datos.

 Atención al usuario |  Nuestra garantía |  Mi Personalización |  CANAL TIRANT ▾ 

Cabecera

A pie de página, ponemos a su disposición una barra que le permite acceder a los principales servicios y puntos de información de nuestra base de datos, además del acceso a nuestras cuentas en redes sociales como Facebook y Twitter, y a las Novedades RSS.

1. ACCESO

A Tirant Online Chile se accede por un área privada. Para ello, es indispensable que introduzca su nombre de usuario y su contraseña, datos que previamente le serán facilitados de forma personalizada por nuestro servicio de atención al cliente. Existen otros sistemas de acceso como el *Ticket provider*, *control de IP's* y el *Referer*, todos ellos son sistemas de acceso restringido desde sitios webs concretos para colectivos determinados.



Atención al usuario | Nuestra garantía | CANAL TIRANT

USUARIO | CONTRASEÑA | ENTRAR

Recordar la contraseña

Formulario de acceso

Importante Si desea darse de alta o ha olvidado su usuario o contraseña, póngase en contacto con nosotros a través del servicio de Atención al Cliente escribiendo un correo electrónico a:

atencion.latam@tirantonline.com

Una vez haya introducido su usuario y contraseña accederá a la *Home* interna.

La *Home* de Tirant Online Chile permite acceder de forma fácil y sencilla a la información, pues la primera pantalla presenta un buscador general que busca sobre todos los tipos de documentos (Jurisprudencia, Legislación, Gacetas y Doctrina), pudiendo utilizar operadores lógicos y filtros de búsqueda, y además, también se muestra el área de servicios; área exclusiva que ofrece el acceso directo a documentación, servicios y herramientas de gran utilidad, además de a la zona *Premium*.

2. BUSCADORES

I. BUSCADOR GENERAL

Sencillo, potente, fiable e inteligente.

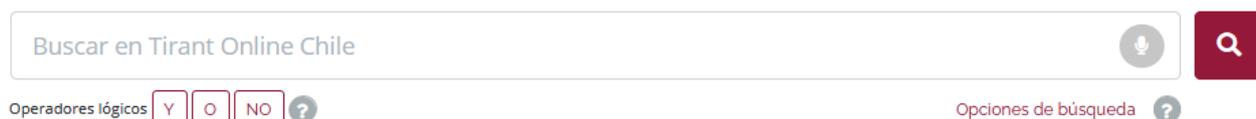
El buscador general es un motor de búsqueda exclusivo de la Editorial TIRANT LO BLANCH de gran potencia y fiabilidad.

Los resultados que presenta son fruto de indagación inteligente en la que se interpreta la consulta realizada y se ofrecen los documentos más acordes a lo que el usuario ha buscado.

El buscador general es intuitivo y muy sencillo en su uso, basta con introducir uno o varios términos en el

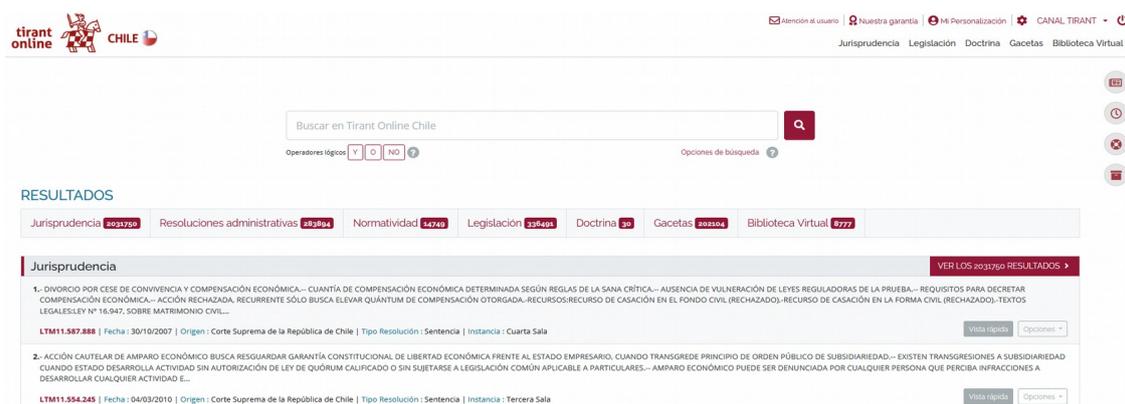
campo de búsqueda (las palabras o frases que mejor describan la información que se quiere encontrar) y pulsar en *Buscar* o en la tecla *Intro* de su teclado.

Las búsquedas también se podrán realizar utilizando el sistema de **VOZ**. Para activar este sistema se deberá tener conectado un micrófono al dispositivo. Al clicar sobre el icono que aparece al final de la caja de búsqueda solo se tendrá que verbalizar las expresiones a buscar y la búsqueda se hará de forma automática.



Buscador general

En respuesta a la petición realizada, el buscador muestra el número total de resultados de la búsqueda, esto es, de documentos hallados en la Base de Datos, divididos por pestañas que corresponden a cada uno de los tipos de documento encontrados, y a los que podrá acceder de forma rápida y sencilla, solo con un click.



Resultados

El buscador general ofrece distintas opciones de búsqueda pudiendo además seleccionar la parte del documento sobre la que desea efectuarla, es decir, "En todos los textos" o "En los títulos":

- Con todas las palabras

Este es un tipo de búsqueda que nuestro programa lanza por defecto y permite localizar documentos que incluyen todos los términos utilizados en la petición. Para acotar más la búsqueda solo se tienen que incluir más términos.

Nota: Es importante considerar que el buscador omite palabras y caracteres habituales, tales como: "donde", "cómo", "dónde", "el/la/las/los/las", así como algunos dígitos y letras especiales.

- **Con la frase exacta**

Este tipo de búsqueda localiza únicamente los resultados que coinciden exactamente con los términos indicados. Es ideal si lo que le interesa son frases específicas y expresiones complejas, además de si se desea un resultado concreto e inmediato.

- **Con alguna de las palabras**

Esta búsqueda permite identificar los resultados que contengan uno de los términos indicados, es decir, excluye la frase exacta encontrando múltiples variantes.

- **Proximidad**

Esta búsqueda permite localizar semejanzas con los criterios o términos que usted especifica en la barra del buscador.

- **Con la expresión literal**

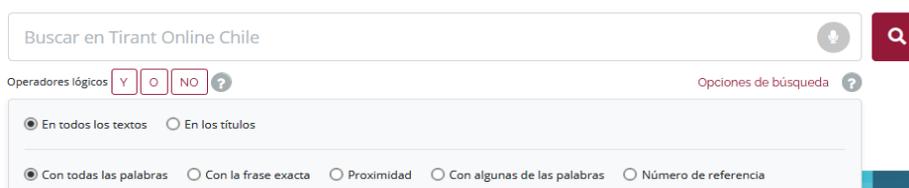
La mayor precisión en la búsqueda se consigue entrecomillando los términos introducidos en el campo de búsqueda. La búsqueda será del todo exacta (aunque número y género no son tenidos en cuenta). Este tipo de búsqueda es especialmente útil para localizar frases acadas por el uso y expresiones complejas y específicas.

- **Número de referencia**

Esta búsqueda es útil para la localización de documentos concretos, ya que a través de un sistema de clasificación implementado por la Editorial Tirant a través de números de referencia, es posible localizar un documento exacto, por ejemplo: LTM11.587.888.

- **Con operadores lógicos Y/O/NO**

El buscador ofrece realizar una búsqueda que permite añadir o excluir términos, o bien buscar sinónimos a nuestra petición. Este sistema de búsqueda se puede combinar con los anteriores para afinar más en los resultados.



The screenshot shows a search bar with the text "Buscar en Tirant Online Chile" and a search icon. Below the search bar, there are two sections: "Operadores lógicos" with buttons for "Y", "O", "NO", and a help icon; and "Opciones de búsqueda" with radio buttons for "En todos los textos", "En los títulos", "Con todas las palabras", "Con la frase exacta", "Proximidad", "Con algunas de las palabras", and "Número de referencia".

Buscador general. Opciones de búsqueda

Para finalizar, incluye un servicio basado en un sistema de *banners* dinámicos que ofrece el acceso directo a noticias relevantes, documentos destacados o nuevos desarrollos realizados en la base de datos.



Disponible: Dossier. Medidas adoptadas en Chile para hacer frente al impacto económico y social del COVID-19. Actualización diaria.

Buscador general. Banner dinámico

Para cualquier duda en relación al buscador general, siempre podrán acceder al servicio de ayuda que aparece identificado con el símbolo de interrogación (?) situado al lado de los operadores lógicos.

II. BUSCADORES ESPECÍFICOS

Si prefiere realizar búsquedas sobre un tipo de documento específico, puede acceder al buscador propio de LEGISLACIÓN, JURISPRUDENCIA, GACETAS, DOCTRINA y BIBLIOTECA VIRTUAL a través del menú de la parte superior derecha.

Jurisprudencia Legislación Doctrina Gacetas Biblioteca Virtual

Seleccionador de tipo de documento

II.1. Buscador específico de Jurisprudencia

Al acceder al tipo de documento JURISPRUDENCIA a través del menú superior, aparecerá a la izquierda un menú con la opción de seleccionar los distintos buscadores específicos como el propio "Buscador de jurisprudencia", "Buscador de Resoluciones Administrativas" y "Buscador de fallos destacados", así como un acceso directo a los "Boletines Jurisprudenciales" editados por Tirant. Dependiendo del buscador seleccionado las distintas búsquedas variarán en relación al tipo de resolución, órgano de emisión, etc.

BUSCADOR DE JURISPRUDENCIA

BUSCADOR DE RESOLUCIONES ADMINISTRATIVAS

BUSCADOR DE FALLOS DESTACADOS

BOLETINES JURISPRUDENCIALES TIRANT

II.1.1. Buscador de Jurisprudencia

Buscador específico de las resoluciones emitidas por los distintos órganos jurisdiccionales del Poder Judicial como la Corte Suprema, Corte de Apelaciones, Tribunal Constitucional, Juzgados

Laborales, Juzgados Civiles, Juzgados de Letras, Tribunales Ambientales, Tribunales Tributarios y Aduaneros, Tribunal de Defensa de la Libre Competencia, Tribunal de Contratación Pública, Tribunal de Elecciones y Tribunal de Propiedad Industrial.

Ofrece la opción de buscar por un origen en concreto, un tipo de resolución y/o por los distintos campos de número como ROL, RIT, RUC y Número, además de por una expresión concreta utilizando los operadores lógicos Y/O/NO y las opciones de búsqueda "En los textos", "En los títulos", "Con todas las palabras", "Con la frase exacta", "Proximidad", "Con algunas de las palabras" y por "Número de referencia LTM". Todo ello pudiendo ser acotado seleccionando una jurisdicción específica como civil, común, penal, laboral, contencioso-administrativa, constitucional, electoral y ambiental.

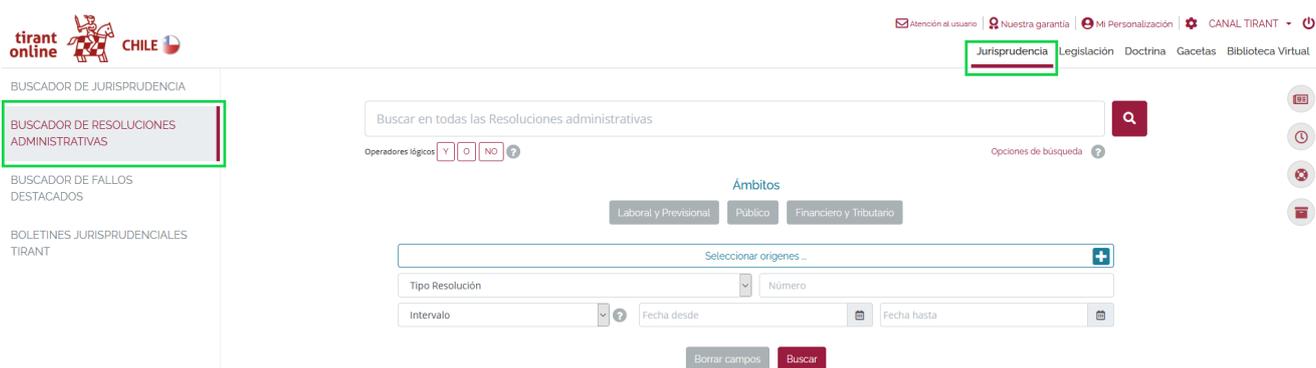
The screenshot shows the 'Buscador de Jurisprudencia' interface. At the top left is the 'tirant online CHILE' logo. The main search area has a text input 'Buscar en toda la Jurisprudencia' and a search icon. Below it are 'Operadores lógicos' (Y, O, NO) and 'Opciones de búsqueda'. A 'Jurisdicción' section contains buttons for Civil, Común, Penal, Laboral, Contencioso-Administrativa, Constitucional, Electoral, and Ambiental. Below this is a 'Seleccionar orígenes' dropdown. The 'Tipo Resolución' section has input fields for ROL, RIT, RUC, and Número. The 'Intervalo' section has 'Fecha desde' and 'Fecha hasta' fields. At the bottom are 'Borrar campos' and 'Buscar' buttons.

Buscador de jurisprudencia

II.1.2. Buscador de Resoluciones Administrativas

Buscador específico de resoluciones emitidas por los distintos órganos administrativos del Estado como el Consejo para la Transparencia, la Superintendencia de Seguridad Social, Servicio de Impuestos Internos, Comisión para el Mercado Financiero, Tribunales de Cuentas, Contraloría General y Dirección del Trabajo.

Al igual que el buscador de jurisprudencia, le permite la opción de buscar por un origen en concreto, un tipo de resolución y/o por el número, además de por una expresión concreta utilizando los operadores lógicos Y/O/NO y las opciones de búsqueda "En los textos", "En los títulos", "Con todas las palabras", "Con la frase exacta", "Proximidad", "Con algunas de las palabras" y por "Número de referencia LTM". Todo ello pudiendo ser acotado seleccionando un ámbito del derecho específico como Laboral y Previsional, Público y Financiero y Tributario.

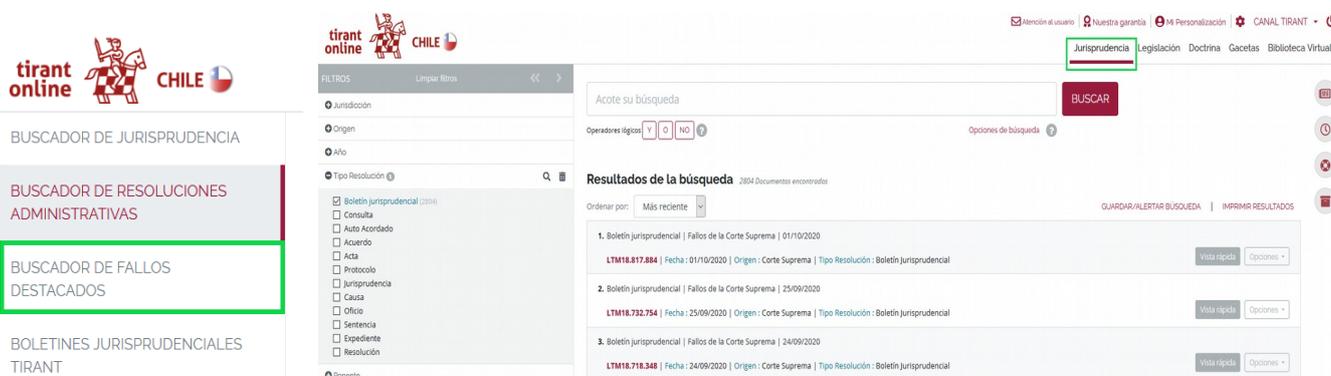


Buscador de Resoluciones Administrativas

II.1.3. Buscador de Fallos destacados

Seleccionado el “Buscador de fallos destacados” del menú de la izquierda, podrá acceder directamente a los boletines de jurisprudencia emitidos diariamente por la Corte Suprema de Justicia y el Tribunal Constitucional con los fallos destacados y ordenados por fecha de emisión.

Además, podrá acotar su búsqueda utilizando el buscador y usando los operadores lógicos Y/O/NO y las opciones de búsqueda “En los textos”, “En los títulos”, “Con todas las palabras”, “Con la frase exacta”, “Proximidad”, “Con algunas de las palabras” y por “Número de referencia LTM”.



Buscador de fallos destacados

II.1.4. Boletines Jurisprudenciales Tirant

Por último, seleccionando la opción de “Boletines Jurisprudenciales Tirant” del menú de la izquierda, accederá directamente a los Boletines Jurisprudenciales que edita mensualmente la Editorial Tirant con las novedades comentadas de sentencias y resoluciones emitidas por los distintos órganos del Estado y del Poder Judicial, así como artículos doctrinales sobre temas de reciente actualidad.

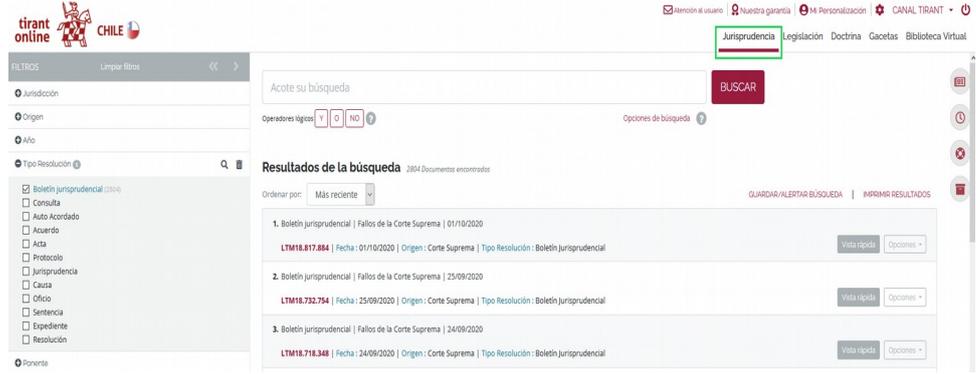


BUSCADOR DE JURISPRUDENCIA

BUSCADOR DE RESOLUCIONES ADMINISTRATIVAS

BUSCADOR DE FALLOS DESTACADOS

BOLETINES JURISPRUDENCIALES TIRANT



Boletines Jurisprudenciales Tirant

II.2. Buscadores específicos de Legislación

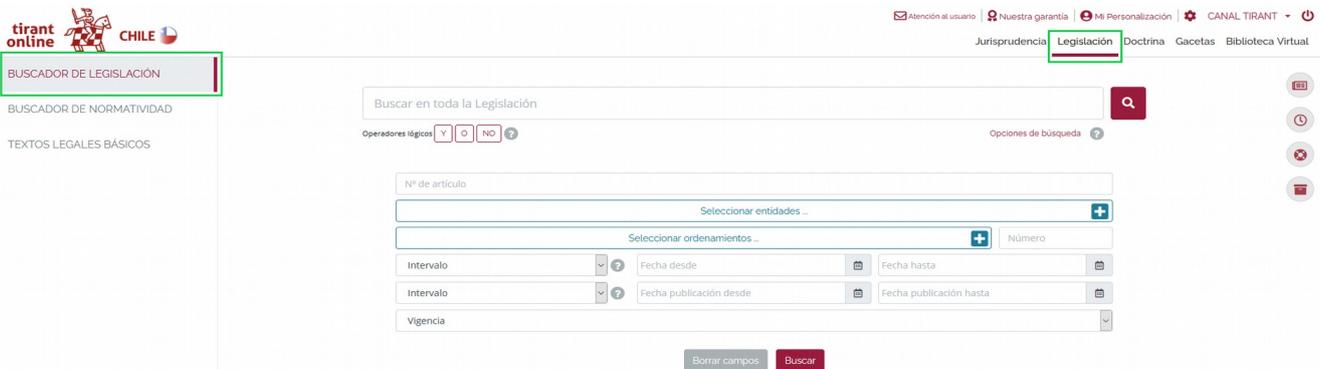
Al igual que con el buscador específico de jurisprudencia, al acceder al tipo de documento LEGISLACIÓN a través del menú superior, aparecerá a la izquierda un menú con los accesos a los distintos buscadores como al propio "Buscador de legislación" y al "Buscador de Normatividad", así como un acceso directo al apartado de "Textos Legales Básicos".



Menú buscadores LEGISLACIÓN

II.2.1. Buscador de Legislación

Buscador específico de la normativa estatal publicada en el Diario Oficial de la República. Para facilitar la búsqueda dispone de la opción de filtrar por entidad emisora, ordenamiento y/o número de la norma. Además ofrece la posibilidad de acotar la búsqueda a un número de artículo en concreto, así como utilizar dos parámetros distintos de fecha, fecha de publicación y fecha de expedición, un seleccionador de vigencias y un buscador de texto.

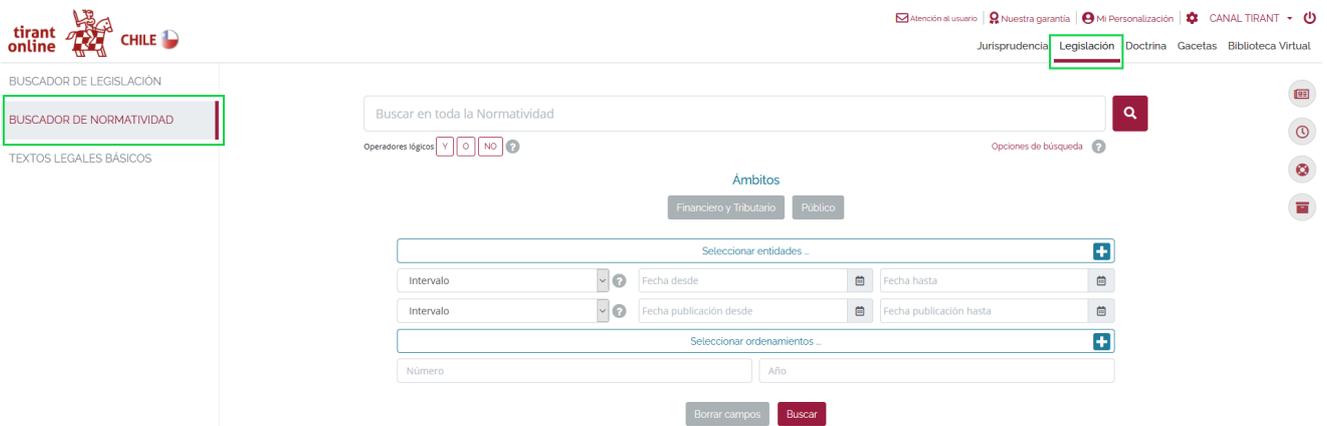


Buscador de Legislación

II.2.2. Buscador de Normatividad

Buscador específico de la normatividad interna de distintos órganos administrativos del Estado como la Comisión para el Mercado Financiero, Servicio de Impuestos Internos, Superintendencia de Pensiones, Superintendencia de Casinos de Juego, Superintendencia de Insolvencia y Reemprendimiento, Superintendencia de Salud y Unidad de Análisis Financiero.

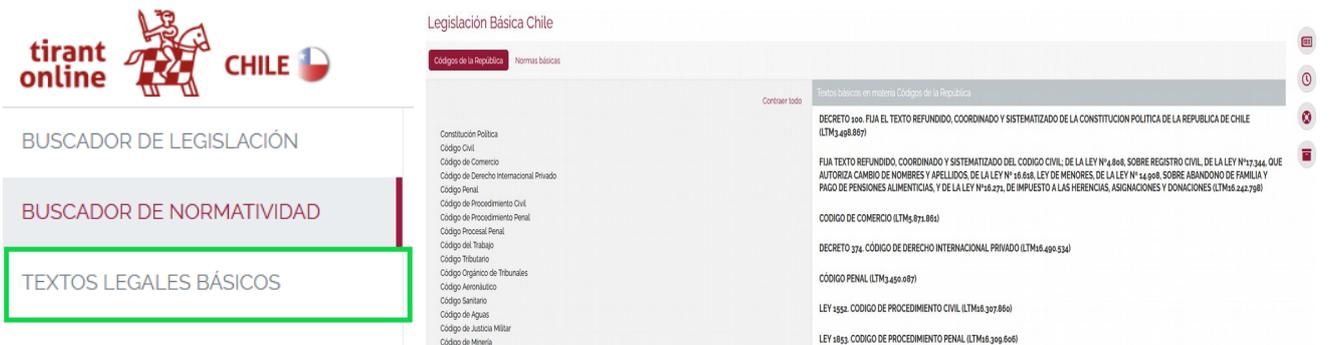
Para facilitar la búsqueda dispone de la opción de buscar por entidad emisora, ordenamiento, número y/o a o. Además ofrece la posibilidad de acotar la búsqueda utilizando dos parámetros distintos de fecha, fecha de publicación y fecha de expedición, un buscador de texto y un seleccionador de ámbitos (Público, Financiero y Tributario).



Buscador de Normatividad

II.2.3. Textos Legales Básicos

Por último, seleccionando la opción de "Textos Legales Básicos" menú de la izquierda accederá directamente a los Códigos de la República y a una recopilación de la legislación básica del Estado organizada por los distintos ámbitos del derecho. Este acceso le permitirá consultar la legislación más utilizada de forma fácil y directa sin necesidad de realizar ninguna búsqueda.



II.3. Buscador específico de Doctrina

Al acceder al tipo de documento DOCTRINA a través del menú superior, aparecerá un buscador con el que le permitirá realizar búsquedas por título y en el texto del documento utilizando los operadores lógicos Y/O/NO y las opciones de búsqueda "En los textos", "En los títulos", "Con todas las palabras", "Con la frase exacta", "Proximidad", "Con algunas de las palabras" y por "Número de referencia LTM". Además, tendrá la opción de acotar la búsqueda filtrando por autor y a o.

Buscador de Doctrina

II.4. Buscador específico de Gacetas

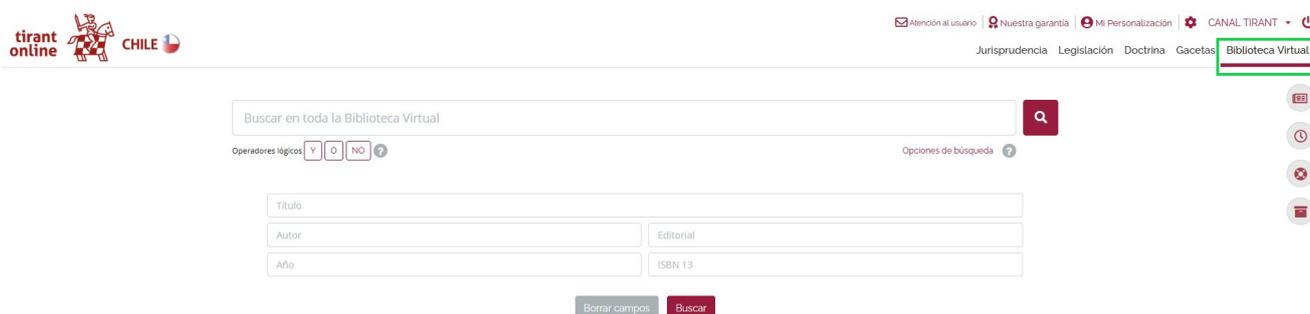
Cuando accede al tipo de documento GACETAS a través del menú superior, aparecerá un buscador con el que podrá realizar búsquedas sobre el Diario Oficial de la República acotando por ordenamiento, número de Diario Oficial y fecha de publicación, y usar el campo de texto con los operadores lógicos Y/O/NO y las opciones de búsqueda "En los textos", "En los títulos", "Con todas las palabras", "Con la frase exacta", "Proximidad", "Con algunas de las palabras" y por "Número de referencia LTM".

Buscador de Gacetas

II.5. Buscador específico de Biblioteca Virtual

Cuando accede al tipo de documento BIBLIOTECA VIRTUAL a través del menú superior, se abrirá un buscador que le permitirá buscar por campo de texto con los operadores lógicos Y/O/NO y las opciones de búsqueda "En los textos", "En los títulos", "Con todas las palabras", "Con la frase

exacta”, “Proximidad”, “Con algunas de las palabras” y por “Número de referencia LTM”, además de acotar la búsqueda usando los campos de título, autor, editorial, año o ISBN.



Buscador de Biblioteca Virtual

Tanto en el buscador de Jurisprudencia como en el de Resoluciones Administrativas, Legislación, Normatividad y Gacetas podrá acotar su búsqueda utilizando la opción “Búsqueda por fecha”. Dicha búsqueda puede ser realizada indicando, previa selección de la opción deseada, la FECHA EXACTA (al seleccionar esta opción se le activará solo la caja Fecha desde y el sistema realizará una búsqueda únicamente de la fecha introducida, ya sea un día, un mes/año o un año completo) o un RANGO DE FECHAS (utilizando los calendarios o introduciendo directamente la Fecha desde y Fecha hasta).

Formatos válidos:

Pueden indicar un día concreto, o un mes concreto, o un año concreto.

Se aceptan tanto formatos numéricos como de texto.

Día concreto:

Formato numérico: 15/10/2017 ó 15-10-2017.

Formato texto: 15 de octubre de 2017.

Meses o años:

Mes / año: octubre de 2017

Año: 2017

En ambos casos el año siempre debe contener 4 dígitos.

Para cualquier duda en relación al buscador específico, también dispone de un acceso al servicio de ayuda que aparece identificado con el símbolo de interrogación (?) situado al lado de los operadores lógicos.

3. RESULTADOS DE BÚSQUEDA

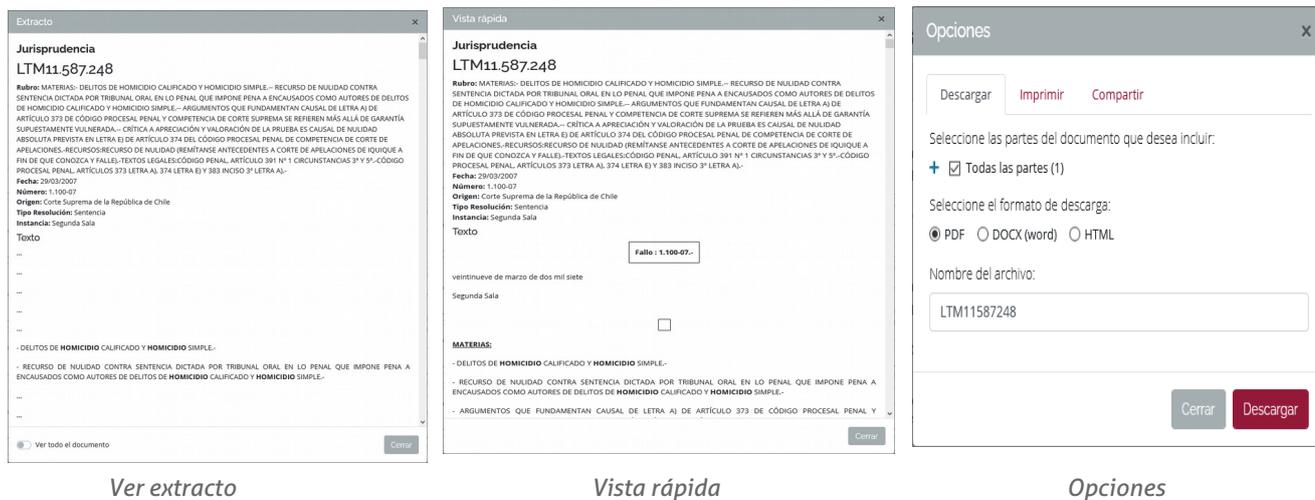
Los resultados se presentan en forma de listado cómodo de consultar. Además, en las cabeceras, aparecerán remarcadas en negrita las expresiones de búsqueda para facilitar su localización.

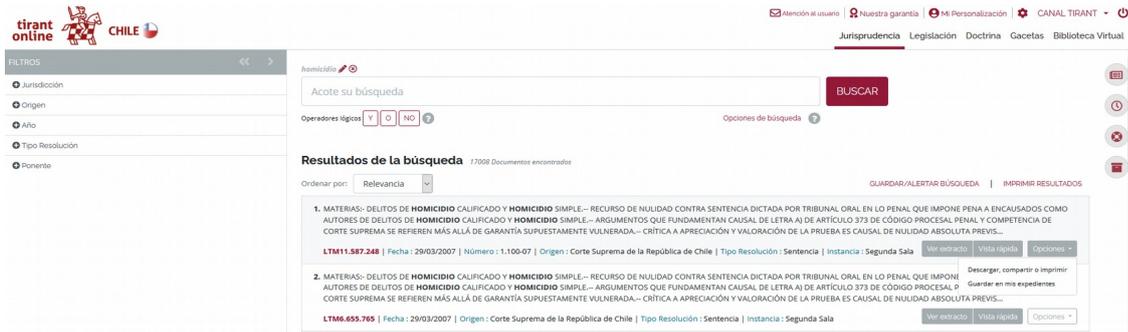
Podrá ordenar los resultados por relevancia o por fecha más antigua o más reciente.

Una vez se muestran los resultados de jurisprudencia, legislación y gacetas, se pueden utilizar los filtros de Jurisdicción, Origen, A o, Tipo de resolución y Ponente en jurisprudencia, resoluciones administrativas y fallos destacados; Vigencia, Ordenamiento, Ámbito geográfico, Entidad y A o en legislación y normatividad; y Ordenamiento, Boletín, A o, Emisor y Sección en gacetas para acotar la búsqueda realizada.

A través de la opción "Ver extracto" podrá acceder a un extracto del documento donde se resaltará en negrita la expresión buscada pudiendo contextualizar dicha expresión activando el modo "Ver todo el documento". Además, podrá acceder a la vista rápida del mismo sin necesidad de abrirlo utilizando la opción "Vista rápida".

Asimismo, accederá a las opciones de "Descargar, compartir o imprimir", permitiéndole descargar en PDF, Word o HTML, imprimir o compartir por correo electrónico el documento o parte del documento, y "Guardar en mis expedientes" a través de "Opciones".





Resultados

4. ÁREA DE SERVICIOS

Dividida en cuatro secciones, Legislación, Servicios, Herramientas y Premium, Tirant Online Chile ofrece un área exclusiva de servicios, que permite el acceso directo a utilidades adicionales para sus usuarios como a una auténtica biblioteca online, a otras base de datos Tirant y a diversas herramientas de gran interés.



I. Premium

Destinado a aquellos usuarios que contratan el servicio Premium de Tirant Online Chile, permite el acceso a los servicios de Gestión de despachos (Próximamente), Biblioteca Virtual, Tirant Derechos Humanos, Revistas Tirant Lo Blanch y Latam.

Gestión de despachos

Programa de gestión, control y facturación de expedientes.

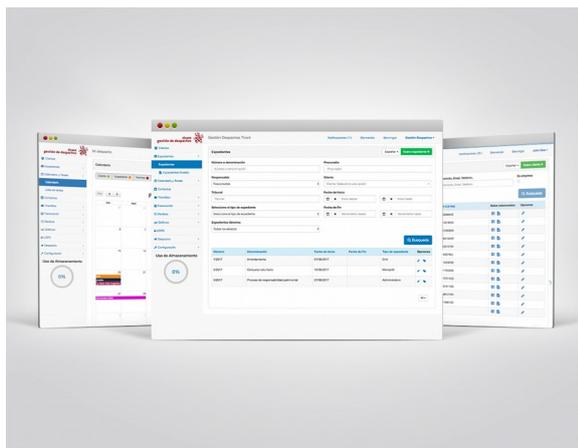
Permite la gestión de cualquier tipo de proceso, seguimiento de asuntos, control de tiempos, gestión documental, etc. Permite además generar listados de procesos.

- Facturación (Control económico): viáticos de fondos, suplidos, gastos, honorarios, vencimientos, cobros y control de su gestión de plazos y de horas invertidas. Generación de listados parametrizable.

- Clientes: permite crear clientes, generar listados y conectar clientes con procesos.

- Agenda: Integrada con procesos, clientes y control de tareas.

Puede acceder de forma inmediata a su información desde cualquier dispositivo.



Biblioteca Virtual

Aporta herramientas de búsqueda sobre el Fondo Editorial de Tirant desde el año 2005, además, a través de convenios de colaboración, incorpora fondos de otras editoriales.

Se puede buscar por títulos, contenido, autores, colecciones, y materias. Y además, permite la creación de cuentas para personalización de lecturas.

La Biblioteca Virtual tiene la gran ventaja de ir creciendo a lo largo de la suscripción, y hace la lectura online tan grata como la lectura en papel, pudiendo leer a texto completo los libros ya maquetados tal y como salen de la imprenta, y pudiendo utilizar en la plataforma las herramientas de lectura que permiten copiar e imprimir, indicar anotaciones, resaltar, subrayar o tachar texto, escribir a mano alzada, dibujar figuras como círculos, rectángulos y líneas para destacar partes del texto, la lectura a dos páginas o aumentar el tamaño de la fuente.



Biblioteca Virtual

Una herramienta a tener en cuenta es la de **LECTURA POR VOZ** con la que podrá escuchar en voz alta la lectura de los libros, seleccionando la voz y la velocidad de la misma.

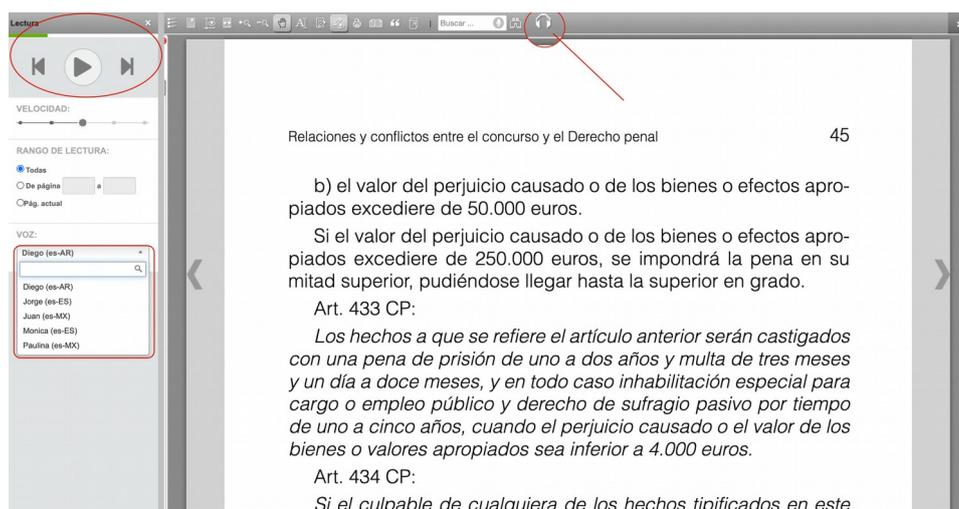
Es una función ideal para aquellas personas con problemas de accesibilidad o que deseen estar leyendo

mientras se dedican a otras cosas.

Simula perfectamente la función de lectura, detectando la progresión dentro del libro y manteniendo el punto de lectura para reanudarla en otro momento.

Funciones:

- **Pausar y reproducir** Haciendo clic en el botón central "reproducir / pausa", pausará la lectura o la reiniciará desde el punto donde se quedó la última vez que utilizó la función de LECTURA POR VOZ.
- **Reanudar** La lectura se reiniciará en la última página leída. También puede hacer clic en el botón "retroceder" para reiniciar la lectura desde el principio.
- **Ajustar la voz y el ritmo de lectura** Tanto la voz como el ritmo de lectura pueden ser ajustados para adaptarse a sus gustos y necesidades.
- **Idioma:** Capaz de detectar la lectura en distintos idiomas.



Tirant Derechos Humanos

Toda la jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos analizada párrafo a párrafo a través de un Tesoro analítico único en el mercado. Vinculaciones entre los casos y los Instrumentos Internacionales, así como el acceso a la Biblioteca Tirant en materia de Derechos Humanos.

Revistas Tirant Lo Blanch

Te permite acceder al fondo editorial de Tirant Lo Blanch en cuanto a revistas se refiere, como Revista Penal, Revista Teoría & Derecho, Revista Jurídica de la Comunidad Valenciana, etc.

Latam

<http://www.tirantonline.cl>

Base de datos de documentación jurídica para Iberoamérica. Incorpora Jurisprudencia, Legislación, Gacetas, Doctrina, Formularios, Esquemas y Consultas de 22 países.

II. Herramientas

Conversor de divisas

Cambios mundiales de divisas según el FMI y el BCE.

Husos horarios

Consulta de los distintos husos horarios a nivel mundial con la posibilidad de especificar ciudades dentro de un país.

Traductor

Acceso a una plataforma de traducción a doble pantalla y a múltiples idiomas que permite traducir textos de gran tamaño cortando y pegando una selección o seleccionando un archivo guardado en su dispositivo.

Baremo indemnización de daño moral

Herramienta referencial y no vinculante destinada a difundir a la comunidad jurídica tablas o baremos estadísticos referenciales de montos indemnizatorios fijados en sentencias judiciales dictadas por tribunales de justicia chilenos en relación con las diversas hipótesis lesivas que han dado origen a condenas por daño moral o no patrimonial.

Diccionario Jurídico

Acceso al Diccionario Panhispánico del Español Jurídico en cuyas definiciones se añaden ejemplos de uso y permite acceder a la legislación española y de todos los Estados hispanoamericanos.

III. Servicios

Personalización

Su área privada dentro de la base de datos. Permite crear un perfil de usuario y guardar documentos, índices, búsquedas, etc., así como sus alertas.

Tirant TV

<http://www.tirantonline.cl>

Canal de actualidad jurídica.

Se lo buscamos

Servicio que permite al usuario solicitar que nuestro equipo profesional le ayude a buscar aquella información que no encuentre en la base de datos.

IV. Legislación

Legislación Internacional

Acceso a una plataforma que le permite consultar los principales textos normativos de numerosos países a nivel mundial, y acceder a los links de las principales bases de datos oficiales de legislación, jurisprudencia, etc. y de las páginas de los organismos públicos y de gobierno de dichos países.

Novedades

Boletín de actualidad jurídica semanal al que pueden suscribirse de forma gratuita los usuarios y configurar sus preferencias por tipo de documento.

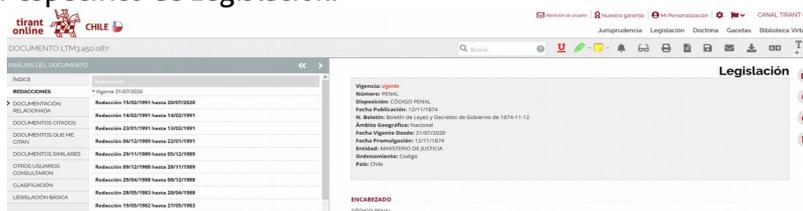
5. CONTENIDOS

Tirant Online Chile es una base de datos de contenidos jurídicos seleccionados meticulosamente.

Incluye:

I. Legislación nacional vigente, consolidada y redacciones de vigencias

Se ofrece la legislación completa y más representativa a nivel nacional, con indicación de su estado de vigencia, índices por artículo, consolidada y con redacciones de vigencia, pudiendo acceder a ella a través del buscador específico de Legislación.



Legislación. Redacciones de vigencia

<http://www.tirantonline.cl>

The screenshot shows the 'ANÁLISIS DEL DOCUMENTO' section with a search bar and a list of document categories. The 'Legislación' section is active, displaying metadata for a document: Vigencia: vigente, Número: PENAL, Disposición: CÓDIGO PENAL, Fecha Publicación: 12/11/1874, N. Boletín: Boletín de Leyes y Decretos de Gobierno de 1874-11-12, Ámbito Geográfico: Nacional, Fecha Vigente Desde: 21/07/2020, Fecha Promulgación: 12/11/1874, Entidad: MINISTERIO DE JUSTICIA, Ordenamiento: Código, País: Chile. Below this, the document is identified as 'ENCABEZADO' and 'CÓDIGO PENAL'.

Legislación. Índice por artículos

Una vez se accede al apartado de legislación, tiene la posibilidad de consultar la legislación básica. Este servicio recopila los Códigos y Normas básicas más utilizados en el ámbito nacional, divididos por áreas del derecho para una consulta más fácil y rápida, y a los que podrá acceder a través del buscador específico de Textos Legales Básicos.

The screenshot shows the 'Legislación Básica Chile' section. A sidebar on the left lists various legal codes under the 'PRIVADO' category, including Código Civil, Código de Comercio, and Código de Derecho Internacional Privado. The main content area displays the 'Códigos > PRIVADO > Código Civil' and shows the 'Documento principal' as 'FIJA TEXTO REFUNDIDO, COORDINADO Y SISTEMATIZADO DEL CODIGO CIVIL...'.

Legislación básica. Códigos

The screenshot shows the 'Legislación Básica Chile' section. A sidebar on the left lists various legal codes under the 'CONSTITUCIONAL' category, including Constitución Política de la República de Chile, Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades, and Ley de Protección de la vida privada. The main content area displays the 'Códigos de la República' and 'Normas básicas'.

Legislación básica. Normas básicas

II. Normativa nacional

Se ofrece la normatividad propia de diferentes órganos administrativos del Estado como la Comisión para el Mercado Financiero, Unidad de Análisis Financiero, Servicio de Impuestos Internos

y las superintendencias de Pensiones, Casinos de juego, Insolvencia y Reemprendimiento y la de Salud, pudiendo filtrar por ámbitos, vigencia, ordenamiento, ámbito geográfico, entidad y a o, y a cuyos documentos podrá acceder a través del buscador específico de Normatividad.

The screenshot displays the 'tirant online CHILE' search engine interface. At the top, there are navigation links for 'Atención al usuario', 'Nuestra garantía', 'Mi Personalización', and 'CANAL TIRANT'. Below these are menu items for 'Jurisprudencia', 'Legislación', 'Doctrina', 'Gacetas', and 'Biblioteca Virtual'. The search bar contains the text 'Acote su búsqueda' and a 'BUSCAR' button. To the left, a 'FILTROS' sidebar lists categories: Ámbitos, Vigencia, Ordenamiento, Ámbito Geográfico, Entidad, and Año. The search results section, titled 'Resultados de la búsqueda' (14749 Documents encontrados), shows a list of three items. Each item includes a title, a reference number (e.g., LTM18.732.954), and metadata such as 'Fecha', 'Ámbito Geográfico', 'Entidad', and 'Ordenamiento'. Each result has a 'Vista rápida' button and an 'Opciones' dropdown menu.

Normativa nacional

III. Jurisprudencia de Tribunales y otras instancias administrativas.

En Tirant Online Chile se puede buscar todo tipo de resoluciones judiciales y administrativas.

Disponemos de las sentencias, autos, resoluciones, etc. de los principales órganos jurisdiccionales a nivel nacional y a las que podrá acceder a través del buscador específico de jurisprudencia, como:

- Tribunal Constitucional
- Corte Suprema
- Corte de Apelaciones
- Juzgados Civiles, Juzgados de Cobranza Laboral y Juzgados Laborales

Y de los órganos judiciales a un nivel inferior como:

- Tribunal de Contratación Pública
- Tribunales Tributarios y Aduaneros
- Tribunal de Defensa de la Libre Competencia
- Tribunal Calificador de Elecciones
- Tribunal de Propiedad Industrial
- Tribunales Ambientales
- Juzgado de Cuentas

Además de diferentes instancias administrativas como Consejo para la Transparencia, Dirección del Trabajo, Superintendencia de Seguridad Social, Servicio de Impuestos Internos, Comisión para el Mercado Financiero, Contraloría General, Tribunal de Cuentas y Dirección del Trabajo, a cuyas resoluciones podrá acceder utilizando el buscador específico de Resoluciones Administrativas, así como una selección de jurisprudencia internacional emitida por la Comunidad Andina y por la Corte y Comisión Interamericana de Derechos Humanos.

The screenshot shows the search results page for 'Jurisprudencia'. The search bar contains 'Acote su búsqueda' and the results are sorted by 'Relevancia'. Three results are displayed:

- 1. DIVORCIO POR CESE DE CONVIVENCIA Y COMPENSACIÓN ECONÓMICA...**
 LTM11.587.888 | Fecha: 30/10/2007 | Origen: Corte Suprema de la República de Chile | Tipo Resolución: Sentencia | Instancia: Cuarta Sala
- 2. DECISIÓN DE NO RENOVAR CONTRATA HA DEVENIDO EN VULNERACIÓN DE GARANTÍAS CONSTITUCIONALES DE IGUALDAD ANTE LA LEY Y EL DERECHO DE PROPIEDAD DEL RECURRENTE...**
 LTM18.130.076 | Fecha: 31/07/2020 | Origen: Corte Suprema de la República de Chile | Tipo Resolución: Sentencia | Instancia: Tercera Sala
- 3. ACCIÓN CAUTELAR DE AMPARO ECONÓMICO BUSCA RESGUARDAR GARANTÍA CONSTITUCIONAL DE LIBERTAD ECONÓMICA FRENTE AL ESTADO EMPRESARIO...**
 LTM11.554.245 | Fecha: 04/03/2010 | Origen: Corte Suprema de la República de Chile | Tipo Resolución: Sentencia | Instancia: Tercera Sala

Jurisprudencia

Elemento a destacar sería el acceso al boletín jurisprudencial de la Corte Suprema con la recopilación de fallos relevantes y fallos publicados diariamente por este órgano, y a los de la Primera sala, Segunda sala y Sala Plena de la Corte Constitucional, que nos ofrecen las resoluciones dictadas en el último mes por estas instancias. Dichos boletines se actualizarán periódicamente a medida que se vayan publicando en las web de origen y se puede acceder a ellos a través del buscador específico de Fallos destacados.

IV. Diario Oficial y Gaceta Oficial del Acuerdo de Cartagena

Una gran herramienta que ofrece nuestra base de datos es la sistematización del Diario Oficial de la República y de la Gaceta Oficial del Acuerdo de Cartagena con actualización diaria de la información, pudiendo acceder a ella a través del buscador específico de Gacetas.

The screenshot shows the search results page for 'Gacetas'. The search bar contains 'Acote su búsqueda' and the results are sorted by 'Más reciente'. Three results are displayed:

- 1. Rectificación de decreto N° 59, de 2020**
 LTM18.732.987 | Emisor: MINISTERIO DE ENERGÍA, Subsecretaría de Telecomunicaciones / División Concesiones | Número de Diario Oficial: 42765 | Sección: Subsecretaría de Telecomunicaciones / División Concesiones | Boletín: Diario Oficial de la República de Chile | Fecha publicación: 26/09/2020 | Ordenamiento: Rectificación
- 2. Solicitud número 20-SP158848- Wom S.A.**
 LTM18.732.986 | Emisor: MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES, Subsecretaría de Telecomunicaciones / División Concesiones | Número de Diario Oficial: 42765 | Sección: Subsecretaría de Telecomunicaciones / División Concesiones | Boletín: Diario Oficial de la República de Chile | Fecha publicación: 26/09/2020 | Ordenamiento: Solicitud
- 3. Solicitud número 20-SP158844- Wom S.A.**
 LTM18.732.985 | Emisor: MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES, Subsecretaría de Telecomunicaciones / División Concesiones | Número de Diario Oficial: 42765 | Sección: Subsecretaría de Telecomunicaciones / División Concesiones | Boletín: Diario Oficial de la República de Chile | Fecha publicación: 26/09/2020 | Ordenamiento: Solicitud

Diarios oficiales

V. Doctrina

Una auténtica biblioteca en su Base de Datos a la que podrá acceder a través del buscador específico de Doctrina.

Tirant Online Chile le brinda el acceso al fondo práctico chileno de la Editorial TIRANT LO BLANCH.

Esta sección constituye un auténtico fondo bibliográfico interactivo en constante crecimiento y actualización, que el usuario de Tirant Online Chile puede consultar libremente desde su Base de Datos, usando las mismas opciones de búsqueda que las comentadas para cualquier otro tipo de documento, además de la ordenación por filtros de año y autor.

Doctrina práctica

6. DOCUMENTOS

Los documentos de Tirant Online Chile son interactivos, se vinculan entre ellos a través de un sistema de links y de funciones especiales como la documentación relacionada, sistema de citas, clasificación, etc. Todas estas funciones se encuentran en el margen izquierdo, pudiendo ampliar o contraer la pantalla según el uso.

Accedemos a los documentos pulsando directamente en su título o por su número de referencia LTM a través de cualquier buscador.

En la cabecera aparece una barra de utilidades comunes para todos los tipos de documentos y que le permiten abrirlos en modo lectura, imprimirlos, enviarlos por correo electrónico, guardarlos en su área de personalización, descargarlos, convertirlos en formato Word o PDF, traducir una selección o aumentar el tamaño o de la fuente, herramientas word, creación de alertas de documentos y búsquedas, lectura por voz (Podrá escuchar en voz alta el texto del documento seleccionando la voz y la velocidad de lectura), etc.

El servicio de alertas está disponible tanto en legislación como en formularios y le permitirá guardarse un documento en su área de personalización y recibir un correo electrónico de la actualización del mismo, con lo que usted podrá permanecer informado en todo momento de las actualizaciones de los textos legales y formularios que más le interesen. Si usted ya no desea recibir alertas sobre un documento en concreto podrá eliminarla de forma sencilla a través de su servicio de personalización, en el apartado de "Mis documentos alertados". Además, las alertas tienen en cuenta el idioma seleccionado por el usuario.



Barra de utilidades

Además de acceder directamente a "Su actividad más reciente", con acceso directo al formulario de personalización siempre y cuando no haya entrado personalizado, al servicio de "Ayuda", "Gestión de despachos" y "Suscripción al boletín de novedades".

En la parte superior izquierda aparece el número de referencia del documento o número LTM, podrá pasar al anterior o siguiente documento y volver a los resultados de búsqueda, además de expandir o colapsar la pantalla.

En el margen izquierdo aparece: "Índice" y "Redacciones", si se trata de documentos de legislación, "Documentación relacionada", "Documentos citados", "Documentos que me citan", "Documentos similares", "Otros usuarios consultaron", "Clasificación" y un acceso directo al área de "Legislación Básica".

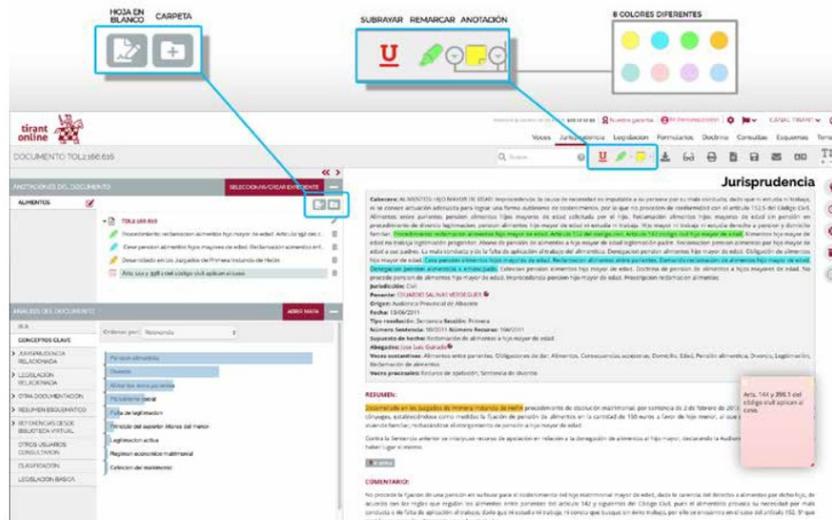
En la parte superior, se sitúa el cursor sobre la pestaña del navegador, le aparecerá una ventana con toda la INFORMACIÓN IDENTIFICATIVA del documento que está visualizando, y si realiza *scroll* para navegar sobre el propio documento, le aparecerá en la parte superior del texto un recuadro estático con el título. Todo ello le permitirá identificar el documento que está consultando en todo momento.

Tirant Online Chile nos ofrece la posibilidad de buscar dentro de los documentos coloreando la expresión buscada y con opción de movilidad entre estas expresiones.

7. ORGANIZACIÓN EFICIENTE DE LA DOCUMENTACIÓN

Las Bases de Datos de Tirant disponen de nuevas opciones para trabajar los documentos, como si de las herramientas de escritorio se tratara.

Va a poder subrayar, remarcar, hacer anotaciones usando pólitos de colores o crear folios en blanco, así como guardar y organizar todo su trabajo en expedientes con la estructura de carpetas que le sea más útil.

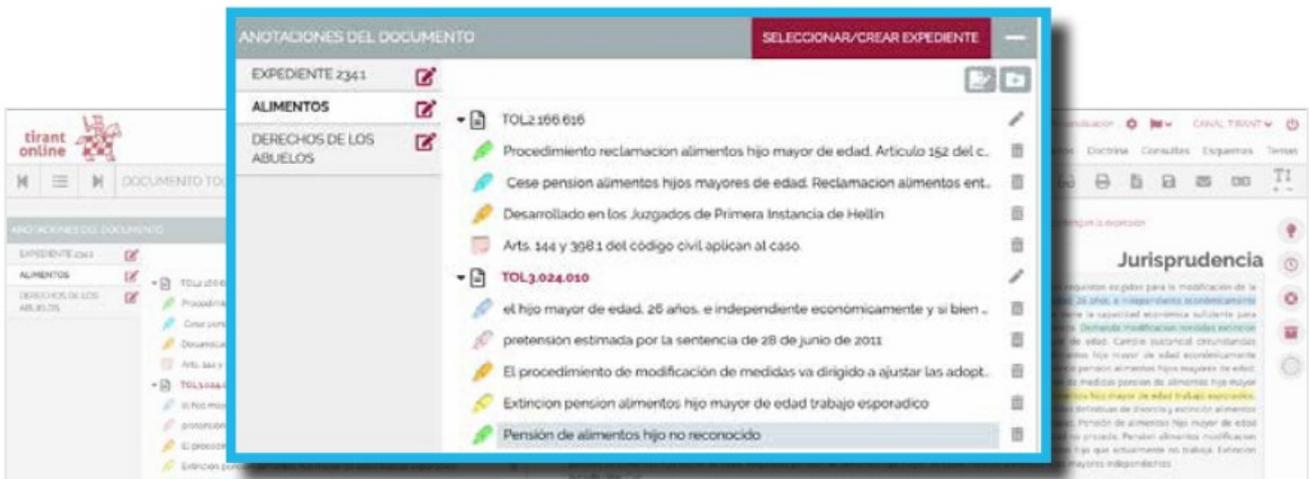


Para trabajar con las nuevas herramientas los usuarios deben personalizarse, ya que su trabajo es propio y solo lo verá él.

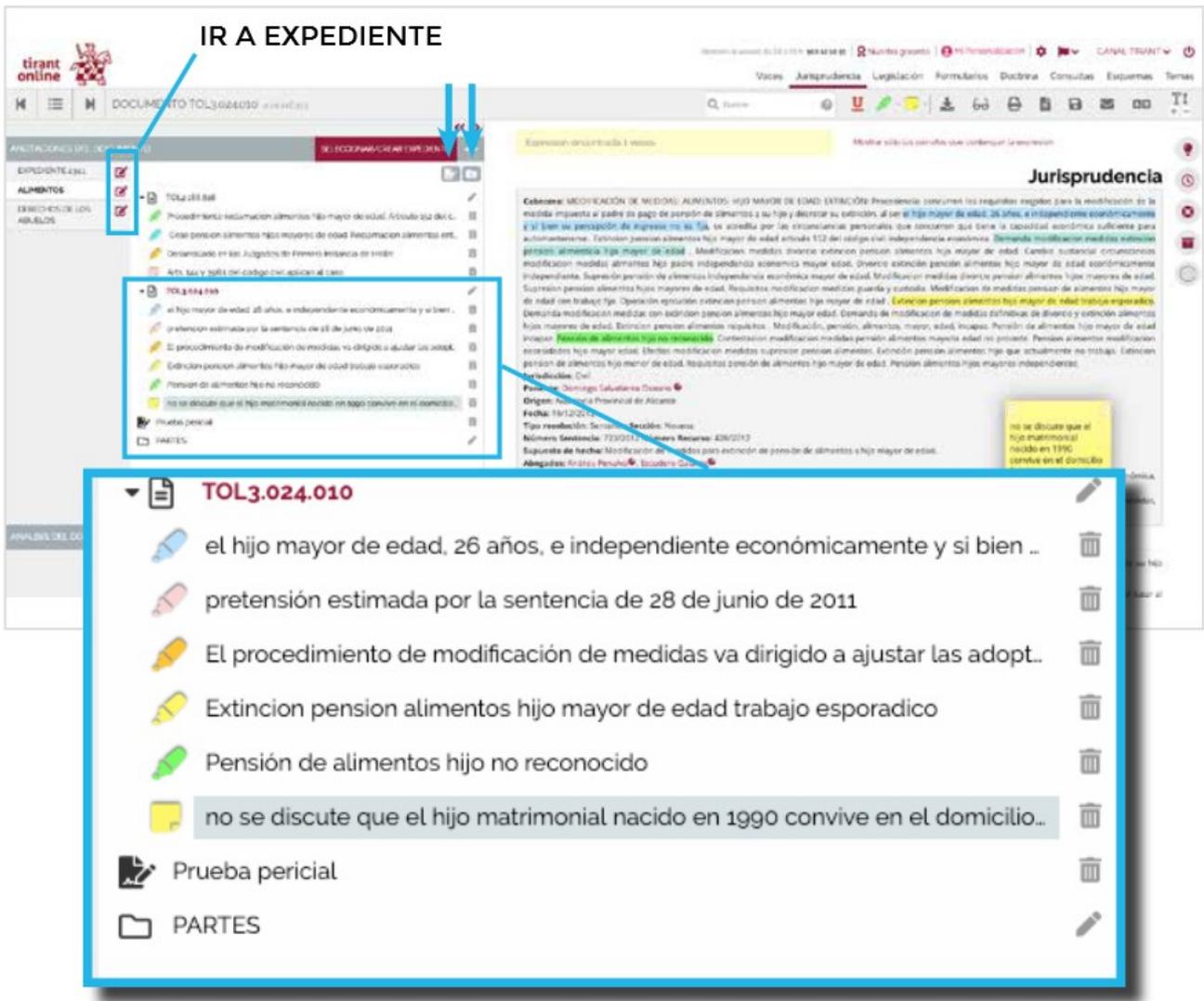
Organización de las anotaciones

Las herramientas subrayar, remarcar y anotar permiten almacenar documentos visualmente trabajados con nuestras anotaciones clasificadas.

Esta clasificación puede hacerse por expedientes y carpetas del despacho, de forma ordenada, pero también le permite organizar las anotaciones dentro de un expediente genérico.



Para crear carpetas y notas usaremos los iconos Nuevo Folio en blanco y Nueva carpeta, ubicados a la derecha bajo el botón SELECCIONAR/CREAR EXPEDIENTE.

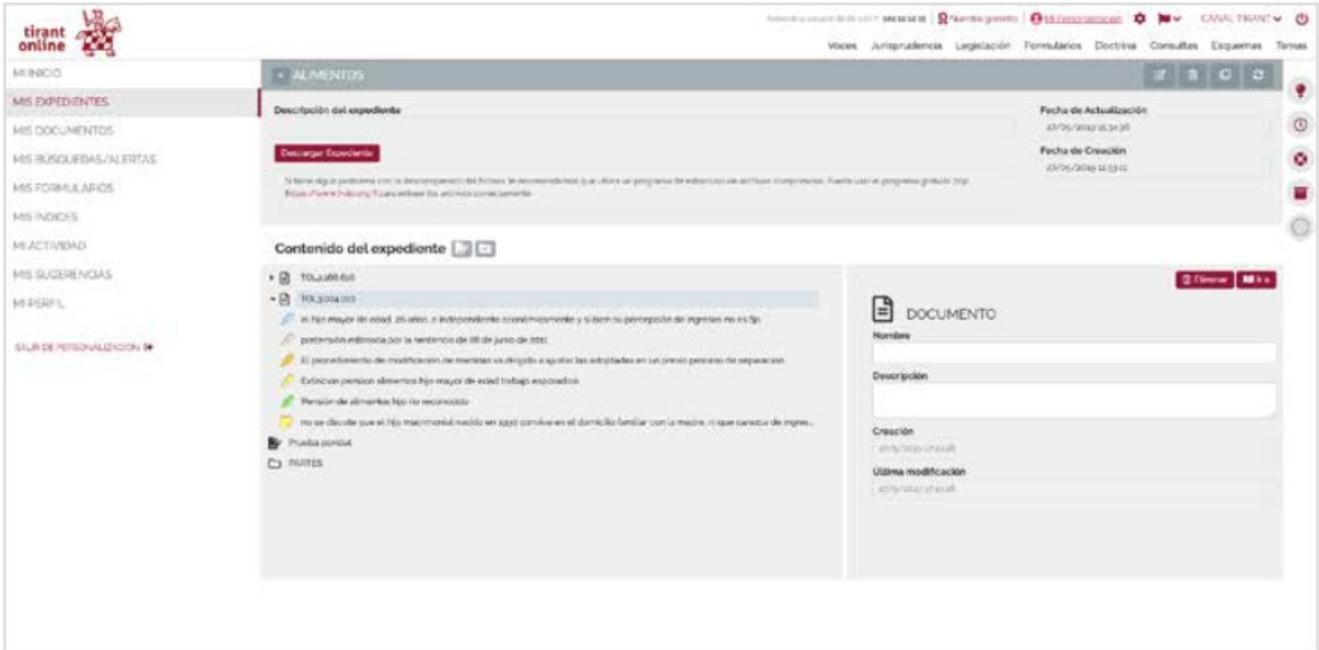


El contenido completo del expediente está guardado en su área de personalización, accedemos a él a través del icono Ir al expediente, alineado junto al nombre del expediente.



Desde aquí podemos visualizar el listado de todos nuestros expedientes seleccionando la punta de flecha que aparece al lado de su nombre o desde el menú lateral pinchando MIS EXPEDIENTES y permite acceder a funcionalidades tales como descargar el expediente, conocer la fecha de la última

modificación realizada, modificar el nombre de sus documentos, crear nuevas carpetas, etc.



8. PERSONALIZACIÓN

Su área privada dentro de la base de datos.

Para entrar solo necesita darse de alta como usuario de personalización a través de un peque o formulario en el que deberá proporcionar una dirección de correo electrónico y la contraseña a que desee siguiendo el siguiente modelo:

Usuario: correo@electronico

Contrase a: 6 caracteres alfanuméricos

A continuación, se le enviará un correo electrónico a la dirección facilitada en el formulario con el fin de confirmar que sus datos son correctos.

Si olvida su contraseña, puede volver a recuperarla de forma sencilla. El sistema solo le pedirá su correo de personalización.

En personalización usted podrá:

- Recibir el boletín semanal de novedades.

<http://www.tirantonline.cl>

- Guardar documentos.
- Guardar búsquedas.
- Guardar formularios.
- Crear alertas sobre sus búsquedas.
- Organizar la información.

El boletín de novedades es un Boletín de actualidad jurídica con periodicidad semanal personalizable por tipo de documento. Una vez suscrito relleno el formulario indicado, usted podrá recibir semanalmente en su correo personal y de forma gratuita un boletín con las últimas novedades incorporadas a la base de datos de Tirant Online Chile, pudiendo ser personalizado escogiendo aquellos tipos de documento que más le interese como legislación, jurisprudencia, doctrina, etc.

Además, la Base de Datos de Tirant Online Chile dispone de nuevas opciones para trabajar los documentos como si de herramientas de escritorio se tratara gestionados a través del servicio de personalización. Con dichas herramientas va a poder subrayar, remarcar, hacer anotaciones usando pólits de colores o crear folios en blanco, así como guardar y organizar todo su trabajo en expedientes con la estructura de carpetas que le sea más útil.

9. ATENCIÓN AL CLIENTE

Tirant Online Chile ofrece un servicio de atención al cliente que le permitirá resolver sus dudas a través del siguiente correo electrónico:

atencion.latam@tirantonline.com

Ofrecemos en exclusiva el servicio **Se lo buscamos** para la localización de documentación, interna y externa a la BBDD, vía correo electrónico, para dar plena satisfacción al usuario en caso de que busque documentación específica.

